

MESSBRIEF CERTIFICAT DE JAUGE

Internationale Klasse / Série internationale **5,5m**

Vermessung in Salzwasser / Jauge en eau de mer

mit / avec 1,025 t/m<sup>3</sup>

Name der Yacht Revenant  
Nom du Yacht  
Eigner M. Schürch  
Propriétaire  
Club SCE / SC Stafa  
Club  
Heimathafen Stafa  
Port d'attache  
Konstrukteur E. Ohlsson  
Architecte  
Bauwerft O. Schelin  
Chantier naval  
Erbaut in Kungsör, Schweden  
Lieu de construction  
Baujahr 1968  
Année de construction  
Vermessen durch O. Weber  
Jaugé par  
in Stafa den 10. 8. 19 77  
à le  
Gültigkeit des Messbriefes bis 9. 8. 19 79  
Certificat valable jusqu'au  
Klassenvorschrift, Art. 31 und 33  
Règlement de constr.

Vermessungs-Wert / Coefficient de jauge: 5,50 m

Renn-Nummer  
No. de course

**5,5**

Im USY-Register  
eingetragen am  
**31. OKT. 1977**

Klassenzertifikat No. 7110  
Certificat de classification No.

Gesellschaft  
Société

900769  
Bureau Voitas.

USY-Verm.

O. Weber

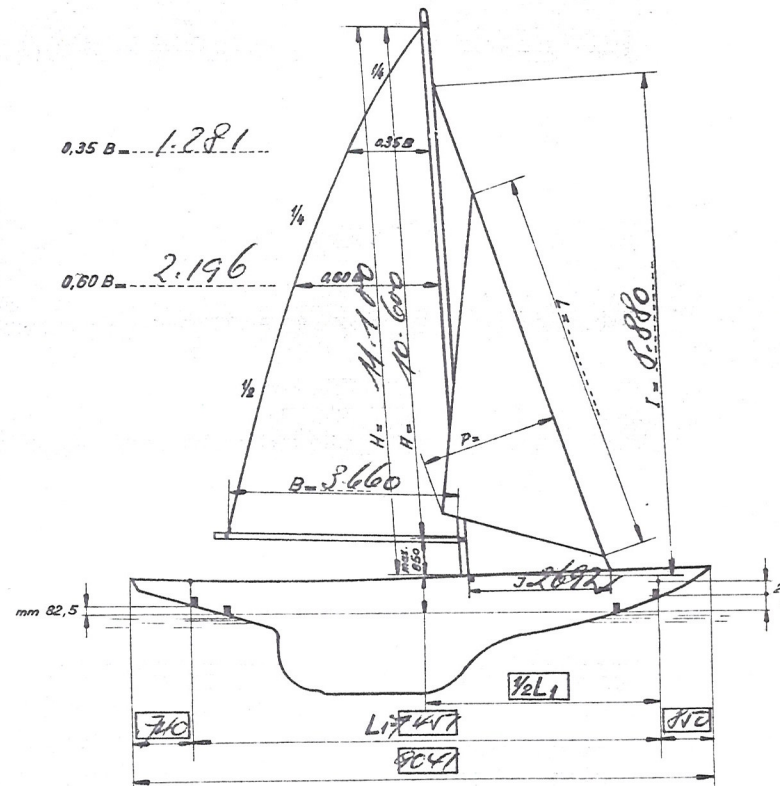
CH-8802 Kilchberg/ZH

Der Vermesser:  
Le Jaugeur:

Datum 21. 8. 19 77  
Date

Segelplan / Voilure

16	Höhe über Schanddeck Hauteur au-dessus du plat-bord	H maximal	= 11,100 m
		H gemessen mesuré	= <u>11,100</u> m
16	Höhe Vorsegel $\Delta$ über Schanddeck Hauteur du triangle de foc au-dessus plat bord	I maximal	= 8,880 m
		I gemessen mesuré	= <u>8,880</u> m
20	Spinnaker-Seitenlieks Ralingues du spinnaker	maximal	= <u>3,366</u> m
20	1/2 Spinnaker-Fussliek = 1,25 x <u>2.692</u> Mesure de la moitié de la bordure du spinnaker	maximal	= <u>3,366</u> m
20	1/2 Spinnaker Mittelbreite = 0,75 x Largeur de la ligne mediane du spinnaker	minimal	= <u>2,022</u> m
21	Länge Spinnakerbaum = J gem. Longueur du tangon	maximal	= <u>2,692</u> m



17	Grossegel; Grand'voile	$0,5 \times A \times B = 0,5 \times 9,660 \times 10,600$	= <u>19,598</u> m <sup>2</sup>
16	Fock Foc	$0,5 \times L \times P = 0,5 \times 2,692 \times 8,880$	= <u>9,602</u> m <sup>2</sup>
15	Vermessene Segelfläche total Surface mesurée totale	S =	<u>29,000</u> m <sup>2</sup>
		$\sqrt{S} =$	<u>5,385</u> m
15	80% Vorsegel $\Delta = 0,8 \cdot 0,5 \times I \times J = 0,8 \cdot 0,5 \times 2,692 \times 8,880$ Triangle avant		= <u>9,162</u> m <sup>2</sup>
16	Basis Vorsegel $\Delta$ Base du triangle avant	J maximal = $0,5 \times \sqrt{S}$	= <u>2,692</u> m
	Bemerkungen: Remarques:		

Diverse Bestimmungen / Conditions diverses

Begrenzungen / Restrictions

Länge über Alles Longueur hors-tout	=	9,041 m
Bug-Ueberhang in der LWL Elancement avant	=	1,100 m
Heck-Ueberhang in der LWL Elancement arrière	=	1,144 m
Ueberhänge total in der LWL (Salzwasser) Elancements totaux (eau salée)	=	2,244 m
Länge in der Wasserlinie, LWL Longueur à ligne de flottaison	=	6,697 m
4. Mittl. Freibord vorne, an Ende L1 Francbord moyen à l'avant à L1	=	0,78 m
Mittl. Freibord Mitte, in Mitte L1 Francbord moyen au milieu L1	=	0,84 m
Mittl. Freibord hinten, an Ende L1 Francbord moyen à l'arrière à L1	=	0,64 m
Summe der Freiborde Somme des francbords	Σ	1,947 m
Mittl. Freibord Σ/3 über LWL Salzwasser Francbord moyen en eau salée	=	0,649 m
7. Minimaler Freibord in Salzwasser Francbord minimum en eau salée	=	0,630 m
6. Innenballast: Lest intérieur:	kg	
Lage: Emplacement:		
Gewicht gewogen, incl. Innenballast Poids effectif, lest compris	G	1,845 kg
Verdrängung in Salzwasser Déplacement en eau salée	D = $\frac{1,845}{1,025}$	1,800 m
7. Tiefgang in Salzwasser Tirant d'eau en eau de mer	maximal	= 1,350 m
Tiefgang in Salzwasser, Marke I Tirant d'eau en eau de mer, marque I	gemessen mesuré	= 1,327 m
5c. Tiefgang in Süßwasser, Marke I zusätzl. Tirant d'eau en eau douce, marque I supplémentaire	berechnet calculé	= 1,324 m
Tiefgang in Süßwasser Tirant d'eau en eau douce	gemessen mesuré	= 1,324 m
7. Breite Bau	minimal = 1,900 m	
9. Breite auf 1/2 Freibord B Bau à moitié du francbord	gemessen mesuré	= 1,915 m
Breite über Deck Bau à la hauteur du plat-bord	gemessen mesuré	= 1,825 m
Seiteneinfall Rentrées des hauts (RH)	gemessen mesuré	= 0,040 m
14. Seiteneinfall Rentrées des hauts (RH)	maximal	= 0,028 m
Seiteneinfall-Ueberschuss Différence en plus RH	ΔSe	= 0,002 m
14. Korrektur für Seiteneinfall, zu R add. Correction pour excès de RH	3 · Δ Se	= 0,006 m
10. Kielbreite am grössten Querschnitt minimal Largeur de l'aileron à la plus grande section	=	0,150 m
Kielbreite am grössten Querschnitt gemessen Largeur mesurée de l'aileron à la section la plus grande	=	0,179 m
Bemerkungen: Remarques:		

Ermittlung des Vermessungs-Wertes / Déterminer du coefficient

de jauge

$$\text{Formel: } R = 0,9 \left[ \frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \cdot \sqrt{D}} + \frac{L + \sqrt{S}}{4} \right] \leq 5,50 \text{ m}$$

Vermessungs-Masse / Mesures

Länge über Alles Longueur hors-tout			9,041
Bug-Ueberhang auf L1 Elancement avant		918	
Heck-Ueberhang auf L1 Elancement arrière		824	
Summe der Ueberhänge Somme des élancements			1,752
3. Vermessungs-Länge L1 Longueur mesurée		690	7,289
Umfang vorne auf L10 Circonférence avant à		0,550	
Doppelte Vertikalhöhe vorne L1 0 Double hauteur verticale à l'avant		140	0,165
3. Differenz vorne Différence à l'avant Δv add. zu L1		0,165	
3. Minim. Rechnungs-Diff. vorne, zu L1 Différence minimum pour le calcul à l'avant		1,700	
Umfang hinten auf L1 0 Circonférence à l'arrière		1,004	
Doppelte Vertikalhöhe hinten L1 Double hauteur verticale à l'arrière		0,96	
Differenz hinten Δh Différence à l'arrière			0,234
3. 1/3 Diff. hinten Δh/3 add. zu L1 à l'arrière		0,234	
3. Minim. Rechnungs-Diff. hinten, zu L1 Différence minimum pour le calcul		7,688	
3. Formel-Länge Longueur de formule		7,688	
L		5,385	
√S			13,073
L · √S			3,368
1/4 [L · √S]		1,800	
2. Verdrängung in Salzwasser D m <sup>3</sup> Déplacement en eau salée		1,217	
√D			14,604
12 √D			41,900
L · √S			2,835
$\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \cdot \sqrt{D}}$			6,103
Summe = Kammerwert Somme = chiffre en parenthèses			5,493
2. 0,9 · Summe Somme			0,006
14. Korrektur für Seiteneinfall Correction pour excès de rentrées des hauts			5,499
Vermessungs-Wert R Coefficient de jauge			5,50
	R =	5,50	≤ 5,50